

工业部继续便利化受疫情影响的经济领域



工业部长古米旺致词

【本报讯】2021年7月6日(星期二),工业部致力于便利化整个印尼工业园区的发展,以吸引潜在投资并促进公平发展与国民经济。

工业部长古米旺(Agus Gumiwang Kartasasmita)表示,我们积极与相关利益相关者协调,以鼓励综合工业园区的发展。此外,印尼仍然是全球制造

投资者的主要目的地。古米旺部长说,“工业园区的增长对国民经济具有广泛的双重效应,即投资和工业经营,将增加国内原材料的附加值,吸收当地劳动力,并获得外汇出口。在新冠疫情大流行的影响中,工业园区在加速国家经济复苏方面也发挥着重要作用。”

与此同时,工业部国

际工业准入局局长埃科(Eko S.A. Cahyanto)说,“过去五年工业园区的数量和面积都有所增加。就数字而言,增长了47.5%。与此同时,就面积而言,增加了15,662.02公顷或43.26%。”

而在爪哇以外,工业园区的数量增加了14个区域,2020年增加了8,664.36公顷的土地。由于

爪哇以外的土地供应量仍然较大,因此爪哇以外的工业园区比例有所增加而高于爪哇。

埃科解释说,“目前,印尼有131个工业园区,总面积超过5.7万公顷,准备在全球范围内欢迎潜在投资者。他指出,事实上,工业园区的销售额,总体上继续增长。”

记者 Bam 哈金译



埃科局长在说明

印尼日增确诊首超3万例 中使馆提醒中国公民“高度防范”疫情

中新社雅加达7月6日电(记者 林永传)印尼官方6日下午通报,该国过去24小时内新增新冠肺炎确诊病例31189例,累计确诊2345018例;新增死亡728例,累计死亡61868例。

这是自去年3月初新冠疫情暴发以来,印尼单日新增确诊首次超过3万例。该国已连续两天刷新单日新增确诊病例数和死亡病例数最高纪录。

当天,中国驻印尼大使馆再次提醒在印尼中国公民高度防范新冠疫情。

中使馆说,近期印尼新一轮新冠疫情高发,德尔塔变异病毒迅速传播,新增确诊和死亡病例快速上升,印尼政府宣布实施



6月7日,中爪哇省淡目(Demak)在执行紧急PPKM封锁行动中,警员检查过往摩托车。

(图源:安塔拉)

更加严格的“紧急社会活动限制令”。

该馆提醒旅居印尼以及短期来访印尼的中国公民:随时关注官方渠道发布的消息,坚定抗疫信心,不紧张,不恐慌,不信谣,

不传谣;严格做好风险防范,持之以恒落实戴口罩、勤洗手、不聚集等防疫要求;远离易感染区域,警惕潜在的间接传播风险;坚持非必要不出门,坚持非必要不回国;加强身体锻

炼,平稳自身心态;坚持合理膳食,规律生活作息;尽量居家办公生活,养成健康居家方式,调节个人心理;做好房间清洁消毒,经常开窗保持空气流通;尽量避免外人串门探访,配备适量的家庭急救用品,为“小家”筑起防疫屏障。

该馆呼吁中国公民积极响应“春苗行动”,有序到中国使馆认可的接种点接种新冠疫苗,确保做到愿接尽接;接种疫苗后仍需坚持采取佩戴口罩、保持社交距离等防护措施。

该馆特别提醒中国公民坚决克服麻痹大意,全力做好个人防护,时刻绷紧防控之弦,严防侥幸心理、松劲心态,避免来之不易的抗疫成果付之东流。

广西深化与香港及东盟品质合作 294款“桂字号”产品走向世界

中新社南宁7月6日电(记者 杨陈)广西壮族自治区市场监管局一级巡视员李昌华6日披露,近年来,广西深化与香港及东盟国家开展国际标准化领域合作及质量体系认证,目前已有294款“桂字号”产品通过国际高端品质认证,获得国内和国际市场认可。

当天,广西壮族自治区人民政府新闻办公室在南宁举行发布会,李昌华在会上通报上述情况。

他介绍,近年来,广西聚焦农食产品、林木产品等当地特色优势产业,推行国家有机产品认证、低碳产品认证、香港优质“正”印认证、香港绿色标志认证、“广西

并成功实现“优质优价”,新增产品附加值35亿元人民币。

李昌华表示,当前广西已在蔗糖、铝业、新能源汽车、精品碳酸钙等重点行业组织开展与国际先进标准比对研究。上汽通用五菱公司《纯电动轿车技术条件》企业标准已作为中国汽车工业企业首次参与国际标准 UNECER51-03 噪声法规的修订,极大提升国产微型车世界话语权和品牌国际影响力。广西柳工机械股份有限公司牵头制定的两项土方机械国际标准填补了中国承担该领域国际标准的空白,提升了中国在该行业的话语权。

此外,广西还通过举办首届中国—东盟国际标准化论坛,不断深化与东盟在标准化领域的交流与合作,推动双方标准互认,有力促进了双方贸易自由化便利化,在全国率先实现了中国标准“走出去”。

李昌华称,当前,广西已完成中国—东盟检验检测认证高技术服务业集聚区一期工程建设,未来将成为强化质量国际合作的重要平台及质量技术服务新高地。

西加副省长呼吁西加民众参加疫苗接种

【本报坤甸讯】西加省副省长诺尔山呼吁本省民众踊跃参加疫苗接种。“让我们促使演讲中纲领取得成功。还没有接种疫苗的人要赶快参加集体疫苗接种。这是我们接种新冠疫苗的机会。”他如是说。

副省长也呼吁西加省民众,劝说还没有接种新冠疫苗的兄弟姐妹、特别是老年人前往接种。因为接种疫苗能保护我们免受新冠肺炎病毒的感染。所以我们不可一再推延,带着我们的家人参加疫苗接种。现在接种新冠疫苗完全免费,安全和符合伊斯兰教规。



着我们的家人参加疫苗接种。现在接种新冠疫苗完全免费,安全和符合伊斯兰教规。

他接着说,接种新冠疫苗能增强人体的免疫力。如果已经接种新冠疫苗仍受到新冠病毒的感染,也不至于太过严重。所以说,有接种疫苗和没有接种疫苗是有区别的,使我们的性命能够得救。

他接着说,生死由天定。但作为人类,我们必须设法避免新冠病毒的感染。所以我们必须接种新冠疫苗。虽然已接种疫苗,但仍需遵守防疫卫生规则。

如意报道

坤甸 1207 军分区军民合一建村特遣队 呼吁民众接种疫苗抗击新冠病毒

【本报古拉雅讯】坤甸 1207 军分区指挥部第 111 届军民合一建村特遣队呼吁坤甸市和古拉雅县民众参加集体疫苗接种,以抗击新冠肺炎病毒。

坤甸 1207 军分区指挥部第 111 届军民合一建村特遣队指挥官通过 Batu Ampar 军分区辖区司令 Pambudi 上尉说,所谓集体疫苗接种,就是大家踊跃前往举行疫苗接种的地点接种疫苗。要参加集体疫苗接种的民众必须携



带居民证。因为这次疫苗接种的主要目标,是未曾接种新冠疫苗普通民众。举行集体接种疫苗的

少新冠确诊病例的人数。因为接种新冠疫苗,能增强人体的免疫力。

坤甸 1207 军分区司令 Jajang Kurniawan 分校呼吁坤甸 1207 军分区指挥部村辅导军官和军分区辖区司令,要不断呼吁民众及他们 18 岁以上的家人参加疫苗接种。因为疫苗对人体非常有益。接种疫苗后,我们的免疫力就能得到增强,体内的抗体也会更强,以至不易感染新冠病毒。

如意报道

提速数字化! 中国工信部开展百万工业 App 培育行动

新华社北京7月5日电(记者 张辛欣)记者近日从中国工信部获悉,工信部将联合相关部门打造一批制造业数字化转型标杆企业,培育一批综合性强、带动作用广的示范场景,建设和推广工业互联网平台,开展百万工业 App 培育行动。

近年来,中国大力推进工业互联网、智能技术等应用,加快新基建推进步伐,孵化一系列工业应用软件服务平台。数字化也在智能协同、绿色生产、供应链管理等方面展开。

比如,通过企业经营画像系统监测用能数据,发现生产“隐患”,国网浙江平湖市供电有限公司辅助箱包企业更换节能生产设备,实现安全生产、减碳降本;将区块链与工业互联网结合,浪潮联合中国信通院等部门

共同建设运营“云洲链”,为实体企业提供产品双向追溯体系等。

天眼查数据显示,目前中国有1600多家工业软件相关企业,近6成相关企业成立于5年内。工信部数据显示,1月至5月,中国工业软件产品收入同比增长23.2%,成为推动制造业转型升级的重要力量。

工信部、科技部、财政部、商务部、国资委、证监会等六部门近日联合印发《关于加快培育发展制造业优质企业的

指导意见》,特别提出建设和推广工业互联网平台,开展百万工业 App 培育行动,表明了提速工业数字化转型的决心和举措。

工信部新闻发言人黄利斌说,下一步,工信部将强化标准引领,夯实基础设施,加快5G、工业互联网、数据中心等新型基础设施建设,加快工业企业内网升级,开展企业外网建设,推动工业设备和业务系统“上云上平台”,提速数字化步伐。

Advertisement for REGAL Marie Biscuits, featuring product images and promotional text in Chinese and Indonesian.

Advertisement for SAMYANG INDONESIA, offering visa services and other assistance.